# REGULAMENTO (CE) N.º 33/1999 DA COMISSÃO

**de 8 de Janeiro de 1999**

**que altera o Regulamento (CE) n.º 1485/98 que determina os montantes dos elementos agrícolas reduzidos e os direitos adicionais aplicáveis durante o período compreendido entre 1 de Julho e 31 de Dezembro de 1998 na importação na Comunidade das mercadorias abrangidas pelo Regulamento (CE) n.º 3448/93 do Conselho no âmbito de acordos preferenciais**

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 3448/93 do Conselho, de 6 de Dezembro de 1993, que determina o regime de trocas aplicável a certas mercadorias resultantes da transformação de produtos agrícolas [1], com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2491/98 da Comissão [2], e, nomeadamente, o seu artigo 7.º,

Considerando que o Regulamento (CE) n.º 1485/98 da Comissão [3] determinou os montantes dos elementos agrícolas reduzidos e os direitos adicionais aplicáveis durante o período compreendido entre 1 de Julho e 31 de Dezembro de 1998 na importação na Comunidade das mercadorias abrangidas pelo Regulamento (CE) n.º 3448/93 no âmbito de acordos preferenciais;

Considerando que o Regulamento (CE) n.º 27/1999 do Conselho, de 21 de Dezembro de 1998, que adopta medidas autónomas e transitórias para os acordos de trocas preferenciais concluídos com a Polónia, a Hungria, a Eslováquia, a República Checa, a Roménia e a Bulgária no que respeita a certos produtos agrícolas transformados [4], fixa no seu anexo II, para o período compreendido entre 1 de Janeiro e 30 de Junho de 1999, os montantes de base a considerar no cálculo dos elementos agrícolas reduzidos aplicáveis às importações dos países visados por este regulamento;

Considerando que o Protocolo n.º 3 relativo às trocas de produtos agrícolas transformados entre a República Eslovaca e a Comunidade foi alterado pelo protocolo que adapta os aspectos comerciais do Acordo Europeu com a República Eslovaca a fim de ter em conta o alargamento, bem como os resultados das negociações do «Uruguay Round» [5], que entrou em vigor em 1 de Novembro de 1998;

Considerando que o Protocolo n.º 3 relativo às trocas de produtos agrícolas transformados entre a República Checa e a Comunidade foi alterado pelo protocolo que adapta os aspectos comerciais do Acordo Europeu com a República Checa a fim de ter em conta o alargamento, bem como os resultados das negociações do «Uruguay Round» [6], que entrou em vigor em 1 de Dezembro de 1998;

Considerando que os montantes de base fixados pelo Regulamento (CE) n.º 27/1999 são idênticos aos fixados pelo Regulamento (CE) n.º 656/98 do Conselho [7] para o período compreendido entre 1 de Julho e 31 de Dezembro de 1998; que, consequentemente, é necessário reconduzir os montantes dos elementos agrícolas reduzidos, bem como os direitos adicionais estabelecidos pelo Regulamento (CE) n.º 1485/98 até 30 de Junho de 1999;

Considerando que o Regulamento (CE) n.º 1485/98 estabeleceu nos anexos IX e X os montantes dos elementos agrícolas reduzidos, bem como os direitos adicionais, aplicáveis às importações provenientes da Hungria, em conformidade com o quadro 2 do anexo I ao Regulamento (CE) n.º 656/98; que, todavia, os direitos resultantes dessas medidas não podem ser mais elevados que os decorrentes da aplicação da pauta aduaneira comum; que importa, pois, por razões de clareza, rectificar os anexos IX e X do Regulamento (CE) n.º 1485/98;

Considerando que o artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 1103/97 do Conselho, de 17 de Junho de 1997, relativo a certas disposições respeitantes à introdução do euro [8], estabelece que a partir de 1 de Janeiro de 1999 todas as referências feitas num instrumento jurídico ao ecu são substituídas por referências ao euro à taxa de 1 EUR por 1 ECU; que, por razões de clareza, convém utilizar a denominação euro no presente regulamento, sabendo que é aplicável a partir de 1 de Janeiro de 1999,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

*Artigo 1.º*

O Regulamento (CE) n.º 1485/98 é alterado do seguinte modo:

1. Nos artigos 1.º e 3.º e nos anexos I a XIV, a data de «31 de Dezembro de 1998» é substituída pela data de «30 de Junho de 1999».

[1] JO L 318 de 20. 12. 1993, p. 18.
[2] JO L 309 de 19. 11. 1998, p. 28.
[3] JO L 197 de 14. 7. 1998, p. 1.
[4] Ver página 7 do presente Jornal Oficial.
[5] JO L 306 de 16. 11. 1998, p. 3.
[6] JO L 341 de 16. 12. 1998.
[7] JO L 90 de 25. 3. 1998, p. 1.
[8] JO L 162 de 19. 6. 1997, p. 1.

2. Os montantes indicados nos anexos IX e X do Regulamento (CE) n.º 1485/98 são substituídos pelos montantes dos anexos I e II ao presente regulamento.
3. Nos anexos I a XIV, a expressão «ecus/100 kg» é substituída pela expressão «EUR/100 kg».

*Artigo 2.º*

O presente regulamento entra em vigor na data da sua publicação no *Jornal Oficial das Comunidades Europeias*.

É aplicável de 1 de Janeiro a 30 de Junho de 1999, com excepção do n.º 2 do artigo 1.º, que é aplicável a partir de 1 de Julho de 1998.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-membros.

Feito em Bruxelas, em 8 de Janeiro de 1999.

*Pela Comissão*
Martin BANGEMANN
*Membro da Comissão*

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

**Elementos agrícolas reducidos (EAR) (por 100 kilogramos de peso neto) aplicables, del 1 de julio de 1998 al 30 de junio de 1999 inclusive, a la importación en la Comunidad procedente de la República de Hungría (1)**

**Nedsatte landbrugselementer (EAR) (pr. 100 kg nettovægt), der skal anvendes ved indførsel fra Ungarn til Fællesskabet fra 1. juli 1998 til og med 30. juni 1999 (1)**

**Ermäßigte Agrarteilbeträge (EAR) (für 100 kg Eigengewicht) bei der Einfuhr aus der Republik Ungarn in die Gemeinschaft, anwendbar vom 1. Juli 1998 bis einschließlich 30. Juni 1999 (1)**

**Μειωμένα γεωργικά στοιχεία (EAR) (για 100 kg καθαρού βάρους) που εφαρμόζονται από 1ης Ιουλίου 1998 έως και 30 Ιουνίου 1999 κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα από τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας (1)**

**Reduced agricultural components (EAR) (per 100 kilograms net weight) to be levied from 1 July 1998 to 30 June 1999 inclusive, on importation into the Community from the Republic of Hungary (1)**

**Éléments agricoles réduits (EAR) (par 100 kilogrammes poids net) applicables, du 1er juillet 1998 au 30 juin 1999 inclus, à l'importation dans la Communauté en provenance de la République de Hongrie (1)**

**Elementi agricoli ridotti (EAR) (per 100 kg peso netto) applicabili all'importazione nella Comunità in provenienza dalla Repubblica d'Ungheria, dal 1º luglio 1998 al 30 giugno 1999 incluso (1)**

**Verlaagde agrarische elementen (EAR) (per 100 kg nettogewicht) bij invoer in de Gemeenschap vanuit de Republiek Hongarije, te heffen van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999 (1)**

**Elementos agrícolas reduzidos (EAR) (por 100 quilogramas de peso líquido) aplicáveis, de 1 de Julho de 1998 a 30 de Junho de 1999, inclusive, à importação na Comunidade proveniente da República da Hungria (1)**

**Unkarin tasavallasta yhteisöön tulevaan tuontiin 1 päivästä heinäkuuta 1998 30 päivään kesäkuuta 1999 sovellettavat maatalousosat (EAR) (100 nettopainokilolta) (1)**

**Minskade jordbruksbeståndsdelar (EAR) (per 100 kg nettovikt) som fr.o.m. den 1 juli 1998 t.o.m. den 30 juni 1999 skall tillämpas på import till gemenskapen från Ungern (1)**

(1) Las partes 1 y 2 se aplicarán a los contingentes adicionales y derechos correspondientes aplicables a la importación de mercancías originarias de Hungría tras la aplicación de la Ronda Uruguay que figuran en el cuadro 2 del anexo I del Reglamento (CE) nº 656/98.

(1) Del 1 og 2 gælder for supplerende kontingenter og told ved indførsel af varer med oprindelse i Ungarn efter gennemførelsen af Uruguay-runden, som anført i forordning (EF) nr. 656/98, bilag I, tabel 2.

(1) Die Teile 1 und 2 gelten für die Zusatzkontingente und entsprechenden Einfuhrzölle der Gemeinschaft für Waren mit Ursprung in Ungarn nach Umsetzung der Ergebnisse der Uruguay-Runde (siehe Tabelle 2 des Anhangs I der Verordnung (EG) Nr. 656/98).

(1) Τα μέρη 1 και 2 έχουν εφαρμογή στις πρόσθετες ποσοστώσεις και αντίστοιχους δασμούς επιβαλλόμενους σε εισαγωγές εμπορευμάτων καταγωγής Ουγγαρίας στο πλαίσιο εφαρμογής των αποτελεσμάτων του Γύρου της Ουρουγουάης που εμφαίνονται στον πίνακα 2 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 656/98.

(1) Parts 1 and 2 apply to the additional quotas and relevant duties applicable on import of goods originating in Hungary following the implementation of the Uruguay Round, as set out in Table 2 in Annex I to Regulation (EC) No 656/98.

(1) Les parties 1 et 2 sont applicables aux contingents supplémentaires et droits applicables aux importations de produits originaires de Hongrie à la suite de la mise en œuvre de l'*Uruguay Round* repris au tableau 2 de l'annexe I du règlement (CE) nº 656/98.

(1) Le parti 1 e 2 si applicano ai contingenti addizionali e dazi sulle importazioni di prodotti originari dell'Ungheria a seguito dell'entrata in applicazione dei risultati dell'Uruguay Round di cui alla tabella 2 dell'allegato I al regolamento (CE) n. 656/98.

(1) De delen 1 en 2 zijn van toepassing op de in tabel 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 656/98 opgenomen aanvullende contingenten en bijbehorende rechten, van toepassing op de invoer van goederen van oorsprong uit Hongarije na de tenuitvoerlegging van de Uruguay-ronde.

(1) As partes 1 e 2 são aplicáveis aos contingentes adicionais e direitos correspondentes aplicáveis às importações de produtos originários da Hungria, na sequência da execução do «Uruguay Round», constantes do quadro 2 do anexo I do Regulamento (CE) n.º 656/98.

(1) Osia 1 ja 2 sovelletaan asetuksen (EY) N:o 656/98 liitteessä I olevassa taulukossa 2 esitettyihin lisäkiintiöihin ja vastaaviin tulleihin, joita sovelletaan Unkarista peräisin olevien tavaroiden tuontiin Uruguayn kierroksen tulosten täytäntöönpanon johdosta.

(1) Delarna 1 och 2 är tillämpbara på tilläggskvoter och tullar för dessa som skall tillämpas för införsel av varor med ursprung i Ungern till följd av genomförandet av Uruguayrundan enligt tabell 2 i bilaga I till förordning (EG) nr 656/98.

PARTE 1 — DEL 1 — TEIL 1 — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — DEEL 1 — PARTE 1 — OSA 1 — DEL 1

| Código NC<br>KN-kode<br>KN-Code<br>Κωδικός ΣΟ<br>CN code<br>Code NC<br>Codice NC<br>GN-code<br>Código NC<br>CN-koodi<br>KN-nummer | EUR/100 kg | Código NC<br>KN-kode<br>KN-Code<br>Κωδικός ΣΟ<br>CN code<br>Code NC<br>Codice NC<br>GN-code<br>Código NC<br>CN-koodi<br>KN-nummer | EUR/100 kg | Código NC<br>KN-kode<br>KN-Code<br>Κωδικός ΣΟ<br>CN code<br>Code NC<br>Codice NC<br>GN-code<br>Código NC<br>CN-koodi<br>KN-nummer | EUR/100 kg |
|---|---|---|---|---|---|
| 0403 10 51 | 112,80 | 1806 20 95 | (*) | 1905 30 11 | (*) |
| 0403 10 53 | 154,90 | 1806 31 00 | (*) | 1905 30 19 | (*) |
| 0403 10 59 | 200,50 | 1806 32 10 | (*) | 1905 30 30 | (*) |
| 0403 10 91 | 14,70 | 1806 32 90 | (*) | 1905 30 51 | (*) |
| 0403 10 93 | 20,30 | 1806 90 11 | (*) | 1905 30 59 | (*) |
| 0403 10 99 | 31,60 | 1806 90 19 | (*) | 1905 30 91 | (*) |
| 0405 20 10 | (*) | 1806 90 31 | (*) | 1905 30 99 | (*) |
| 0405 20 30 | (*) | 1806 90 39 | (*) | 1905 40 10 | (*) |
| 0710 40 00 (1) | 10,58 | 1806 90 50 | (*) | 1905 40 90 | (*) |
| 0711 90 30 (1) | 10,58 | 1806 90 60 | (*) | 1905 90 10 | 15,15 |
| 1806 10 20 | 27,30 | 1806 90 70 | (*) | 1905 90 20 | 68,14 |
| 1806 10 30 | 34,00 | 1806 90 90 | (*) | 1905 90 30 | (*) |
| 1806 10 90 | 45,40 | 1901 20 00 | (*) | 1905 90 40 | (*) |
| 1806 20 10 | (*) | 1905 10 00 | 15,40 | 1905 90 45 | (*) |
| 1806 20 30 | (*) | 1905 20 10 | 20,70 | 1905 90 55 | (*) |
| 1806 20 50 | (*) | 1905 20 30 | 27,30 | 1905 90 60 | (*) |
| 1806 20 70 | (*) | 1905 20 90 | 34,30 | 1905 90 90 | (*) |
| 1806 20 80 | (*) | | | 3302 10 29 | (*) |

(*) Véase la parte 2 / Se del 2 / Siehe Teil 2 / Βλέπε μέρος 2 / See Part 2 / Voir partie 2 / Vedi parte 2 / Zie deel 2 / Ver parte 2 / Katso osa 2 / Se del 2.

(1) Por 100 kg de boniatos, etc., o de maíz escurridos. / Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. / Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. / Ανά 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λπ. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. / Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. / Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. / Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. / Per 100 kg zoete aardappelen enz. of maïs, uitgedropen. / Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. / 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. / Per 100 kg torkad sötpotatis etc., eller majs.

PARTE 2 — DEL 2 — TEIL 2 — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — DEEL 2 — PARTE 2 — OSA 2 — DEL 2

| Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg | Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg | Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg |
|---|---|---|---|---|---|
| 7000 | 0,00 | 7056 | 74,91 | 7117 | 43,76 |
| 7001 | 10,90 | 7057 | 84,45 | 7120 | 24,77 |
| 7002 | 20,44 | 7060 | 96,53 | 7121 | 35,67 |
| 7003 | 29,52 | 7061 | 107,42 | 7122 | 45,21 |
| 7004 | 42,24 | 7062 | 116,97 | 7123 | 52,08 |
| 7005 | 4,31 | 7063 | 108,37 | 7124 | 64,80 |
| 7006 | 15,48 | 7064 | 126,88 | 7125 | 29,71 |
| 7007 | 25,25 | 7065 | 101,46 | 7126 | 40,61 |
| 7008 | 34,46 | 7066 | 112,36 | 7127 | 50,15 |
| 7009 | 47,18 | 7067 | 121,90 | 7128 | 57,01 |
| 7010 | 9,21 | 7068 | 119,10 | 7129 | 69,73 |
| 7011 | 20,38 | 7069 | 131,82 | 7130 | 35,32 |
| 7012 | 30,15 | 7070 | 107,07 | 7131 | 46,22 |
| 7013 | 39,45 | 7071 | 117,98 | 7132 | 55,76 |
| 7015 | 14,50 | 7072 | 127,51 | 7133 | 62,63 |
| 7016 | 25,67 | 7073 | 124,72 | 7135 | 39,16 |
| 7017 | 35,44 | 7075 | 101,26 | 7136 | 50,06 |
| 7020 | 18,02 | 7076 | 112,16 | 7137 | 59,60 |
| 7021 | 28,92 | 7077 | 121,69 | 7140 | 60,81 |
| 7022 | 38,46 | 7080 | 187,90 | 7141 | 71,71 |
| 7023 | 45,33 | 7081 | 198,80 | 7142 | 81,25 |
| 7024 | 58,04 | 7082 | 208,35 | 7143 | 83,68 |
| 7025 | 22,96 | 7083 | 194,30 | 7144 | 96,40 |
| 7026 | 33,86 | 7084 | 207,01 | 7145 | 65,74 |
| 7027 | 43,40 | 7085 | 192,84 | 7146 | 76,64 |
| 7028 | 50,26 | 7086 | 203,74 | 7147 | 86,19 |
| 7029 | 62,98 | 7087 | 213,27 | 7148 | 88,61 |
| 7030 | 28,42 | 7088 | 199,24 | 7149 | 101,33 |
| 7031 | 39,47 | 7090 | 198,45 | 7150 | 71,36 |
| 7032 | 49,00 | 7091 | 209,36 | 7151 | 82,26 |
| 7033 | 55,87 | 7092 | 218,89 | 7152 | 96,08 |
| 7035 | 32,41 | 7095 | 181,38 | 7153 | 94,23 |
| 7036 | 43,31 | 7096 | 192,29 | 7155 | 70,76 |
| 7037 | 52,85 | 7100 | 6,76 | 7156 | 81,66 |
| 7040 | 54,06 | 7101 | 17,65 | 7157 | 91,20 |
| 7041 | 64,96 | 7102 | 27,19 | 7160 | 103,28 |
| 7042 | 74,49 | 7103 | 36,28 | 7161 | 114,18 |
| 7043 | 76,93 | 7104 | 49,00 | 7162 | 123,71 |
| 7044 | 89,64 | 7105 | 11,69 | 7163 | 120,92 |
| 7045 | 58,99 | 7106 | 22,59 | 7164 | 133,64 |
| 7046 | 69,90 | 7107 | 32,13 | 7165 | 108,21 |
| 7047 | 79,43 | 7108 | 41,22 | 7166 | 119,22 |
| 7048 | 81,86 | 7109 | 53,93 | 7167 | 128,65 |
| 7049 | 94,58 | 7110 | 17,30 | 7168 | 125,86 |
| 7050 | 64,60 | 7111 | 28,20 | 7169 | 138,58 |
| 7051 | 75,50 | 7112 | 37,74 | 7170 | 113,83 |
| 7052 | 85,04 | 7113 | 46,82 | 7171 | 124,73 |
| 7053 | 87,47 | 7115 | 22,82 | 7172 | 134,27 |
| 7055 | 64,01 | 7116 | 33,99 | 7173 | 131,47 |

| Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg | Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg | Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg |
|---|---|---|---|---|---|
| 7175 | 108,00 | 7276 | 121,14 | 7413 | 116,84 |
| 7176 | 118,90 | 7300 | 60,85 | 7415 | 93,36 |
| 7177 | 128,44 | 7301 | 71,75 | 7416 | 104,27 |
| 7180 | 194,65 | 7302 | 81,29 | 7417 | 113,81 |
| 7181 | 205,55 | 7303 | 90,38 | 7420 | 99,43 |
| 7182 | 215,09 | 7304 | 103,09 | 7421 | 110,33 |
| 7183 | 201,05 | 7305 | 65,79 | 7460 | 110,52 |
| 7185 | 199,58 | 7306 | 76,69 | 7461 | 121,42 |
| 7186 | 210,49 | 7307 | 86,23 | 7462 | 130,95 |
| 7187 | 220,03 | 7308 | 95,31 | 7463 | 140,04 |
| 7188 | 205,99 | 7309 | 108,03 | 7464 | 152,76 |
| 7190 | 205,21 | 7310 | 71,40 | 7465 | 115,45 |
| 7191 | 216,10 | 7311 | 82,30 | 7466 | 126,35 |
| 7192 | 225,64 | 7312 | 91,84 | 7467 | 135,89 |
| 7195 | 188,14 | 7313 | 100,92 | 7468 | 144,98 |
| 7196 | 199,04 | 7315 | 77,46 | 7470 | 121,07 |
| 7200 | 44,52 | 7316 | 88,36 | 7471 | 131,96 |
| 7201 | 55,42 | 7317 | 97,90 | 7472 | 141,50 |
| 7202 | 64,96 | 7320 | 83,52 | 7475 | 127,12 |
| 7203 | 74,04 | 7321 | 94,42 | 7476 | 138,02 |
| 7204 | 86,76 | 7360 | 102,64 | 7500 | 91,24 |
| 7205 | 49,46 | 7361 | 113,54 | 7501 | 102,14 |
| 7206 | 60,36 | 7362 | 123,08 | 7502 | 111,68 |
| 7207 | 69,90 | 7363 | 132,17 | 7503 | 120,77 |
| 7208 | 78,98 | 7364 | 144,89 | 7504 | 133,49 |
| 7209 | 91,70 | 7365 | 107,58 | 7505 | 96,18 |
| 7210 | 55,07 | 7366 | 118,48 | 7506 | 107,08 |
| 7211 | 65,97 | 7367 | 128,02 | 7507 | 116,64 |
| 7212 | 75,51 | 7368 | 137,10 | 7508 | 125,70 |
| 7213 | 84,59 | 7369 | 149,82 | 7509 | 138,41 |
| 7215 | 61,13 | 7370 | 113,19 | 7510 | 101,79 |
| 7216 | 72,03 | 7371 | 124,09 | 7511 | 112,69 |
| 7217 | 81,57 | 7372 | 133,63 | 7512 | 122,23 |
| 7220 | 67,19 | 7373 | 142,71 | 7513 | 131,32 |
| 7221 | 78,09 | 7375 | 119,25 | 7515 | 107,85 |
| 7260 | 93,63 | 7376 | 130,14 | 7516 | 118,75 |
| 7261 | 104,53 | 7378 | 125,31 | 7517 | 128,29 |
| 7262 | 114,08 | 7400 | 76,76 | 7520 | 113,91 |
| 7263 | 123,16 | 7401 | 87,66 | 7521 | 124,81 |
| 7264 | 135,88 | 7402 | 97,20 | 7560 | 118,38 |
| 7265 | 98,57 | 7403 | 106,28 | 7561 | 129,28 |
| 7266 | 109,48 | 7404 | 119,00 | 7562 | 138,82 |
| 7267 | 119,02 | 7405 | 81,70 | 7563 | 147,90 |
| 7268 | 128,09 | 7406 | 92,60 | 7564 | 160,62 |
| 7269 | 140,81 | 7407 | 102,13 | 7565 | 123,32 |
| 7270 | 104,19 | 7408 | 111,22 | 7566 | 134,22 |
| 7271 | 115,09 | 7409 | 123,94 | 7567 | 143,75 |
| 7272 | 124,62 | 7410 | 87,31 | 7568 | 152,84 |
| 7273 | 133,71 | 7411 | 98,21 | 7570 | 128,93 |
| 7275 | 110,25 | 7412 | 107,74 | 7571 | 139,83 |

| Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg | Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg | Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg |
|---|---|---|---|---|---|
| 7572 | 149,37 | 7746 | 198,17 | 7842 | 33,95 |
| 7575 | 134,98 | 7747 | 207,71 | 7843 | 43,03 |
| 7576 | 145,89 | 7750 | 192,89 | 7844 | 55,75 |
| 7600 | 121,71 | 7751 | 203,78 | 7845 | 18,44 |
| 7601 | 132,61 | 7758 | 19,80 | 7846 | 29,34 |
| 7602 | 142,15 | 7759 | 30,96 | 7847 | 38,88 |
| 7603 | 151,24 | 7760 | 222,86 | 7848 | 47,96 |
| 7604 | 163,96 | 7761 | 233,75 | 7849 | 60,68 |
| 7605 | 126,65 | 7762 | 243,29 | 7850 | 24,06 |
| 7606 | 137,55 | 7765 | 227,79 | 7851 | 34,96 |
| 7607 | 147,09 | 7766 | 238,69 | 7852 | 44,49 |
| 7608 | 156,17 | 7768 | 38,47 | 7853 | 53,58 |
| 7609 | 168,89 | 7769 | 49,37 | 7855 | 30,11 |
| 7610 | 132,26 | 7770 | 233,40 | 7856 | 41,01 |
| 7611 | 143,16 | 7771 | 244,30 | 7857 | 50,56 |
| 7612 | 152,69 | 7778 | 70,07 | 7858 | 36,17 |
| 7613 | 161,78 | 7779 | 80,97 | 7859 | 47,07 |
| 7615 | 138,32 | 7780 | 263,38 | 7860 | 22,51 |
| 7616 | 149,22 | 7781 | 274,27 | 7861 | 33,41 |
| 7620 | 144,38 | 7785 | 268,30 | 7862 | 42,95 |
| 7700 | 144,19 | 7786 | 279,21 | 7863 | 52,04 |
| 7701 | 155,08 | 7788 | 107,31 | 7864 | 64,75 |
| 7702 | 164,63 | 7789 | 118,21 | 7865 | 27,45 |
| 7703 | 173,70 | 7798 | 28,11 | 7866 | 38,35 |
| 7705 | 149,13 | 7799 | 39,28 | 7867 | 47,89 |
| 7706 | 160,03 | 7800 | 267,69 | 7868 | 56,97 |
| 7707 | 169,56 | 7801 | 278,60 | 7869 | 69,69 |
| 7708 | 178,64 | 7802 | 288,13 | 7870 | 33,06 |
| 7710 | 154,73 | 7805 | 272,63 | 7871 | 43,96 |
| 7711 | 165,63 | 7806 | 283,53 | 7872 | 53,50 |
| 7712 | 175,18 | 7807 | 293,08 | 7873 | 62,58 |
| 7715 | 160,79 | 7808 | 45,22 | 7875 | 39,12 |
| 7716 | 171,69 | 7809 | 56,12 | 7876 | 50,02 |
| 7720 | 141,81 | 7810 | 278,25 | 7877 | 59,56 |
| 7721 | 152,72 | 7811 | 289,14 | 7878 | 45,17 |
| 7722 | 162,25 | 7818 | 76,82 | 7879 | 56,08 |
| 7723 | 171,34 | 7819 | 87,72 | 7900 | 31,52 |
| 7725 | 146,75 | 7820 | 274,45 | 7901 | 42,42 |
| 7726 | 157,65 | 7821 | 285,35 | 7902 | 51,96 |
| 7727 | 167,20 | 7822 | 294,90 | 7903 | 61,04 |
| 7728 | 176,27 | 7825 | 279,39 | 7904 | 73,76 |
| 7730 | 152,37 | 7826 | 290,29 | 7905 | 36,45 |
| 7731 | 163,27 | 7827 | 299,83 | 7906 | 47,35 |
| 7732 | 172,80 | 7828 | 114,07 | 7907 | 56,89 |
| 7735 | 158,42 | 7829 | 124,97 | 7908 | 65,98 |
| 7736 | 169,32 | 7830 | 285,00 | 7909 | 78,69 |
| 7740 | 182,33 | 7831 | 295,91 | 7910 | 42,06 |
| 7741 | 193,23 | 7838 | 116,30 | 7911 | 52,96 |
| 7742 | 202,77 | 7840 | 13,50 | 7912 | 62,50 |
| 7745 | 187,27 | 7841 | 24,41 | 7913 | 71,58 |

| Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg | Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg | Código adicional<br>Yderligere kodenummer<br>Zusatzcode<br>Πρόσθετος κωδικός<br>Additional code<br>Code additionnel<br>Codice complementare<br>Aanvullende code<br>Código adicional<br>Lisäkoodi<br>Tilläggskod | EUR/100 kg |
|---|---|---|---|---|---|
| 7915 | 48,12 | 7955 | 61,63 | 7975 | 81,89 |
| 7916 | 59,03 | 7956 | 72,53 | 7976 | 92,79 |
| 7917 | 68,56 | 7957 | 82,07 | 7977 | 102,33 |
| 7918 | 54,18 | 7958 | 67,69 | 7978 | 87,95 |
| 7919 | 65,08 | 7959 | 78,59 | 7979 | 98,84 |
| 7940 | 45,02 | 7960 | 65,28 | 7980 | 101,29 |
| 7941 | 55,93 | 7961 | 76,18 | 7981 | 112,20 |
| 7942 | 65,46 | 7962 | 85,72 | 7982 | 121,73 |
| 7943 | 74,55 | 7963 | 94,81 | 7983 | 130,82 |
| 7944 | 87,26 | 7964 | 107,53 | 7984 | 143,54 |
| 7945 | 49,96 | 7965 | 70,22 | 7985 | 106,23 |
| 7946 | 60,86 | 7966 | 81,12 | 7986 | 117,13 |
| 7947 | 70,40 | 7967 | 90,66 | 7987 | 126,68 |
| 7948 | 79,48 | 7968 | 99,74 | 7988 | 135,76 |
| 7949 | 92,20 | 7969 | 112,46 | 7990 | 111,84 |
| 7950 | 55,57 | 7970 | 75,83 | 7991 | 122,75 |
| 7951 | 66,47 | 7971 | 86,73 | 7992 | 132,28 |
| 7952 | 76,01 | 7972 | 96,26 | 7995 | 117,91 |
| 7953 | 85,09 | 7973 | 105,36 | 7996 | 128,80 |

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto) aplicables a la importación en la Comunidad procedente de la República de Hungría, del 1 de julio de 1998 al 30 de junio de 1999 inclusive (1)**

**Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt), der skal anvendes ved indførsel til Fællesskabet fra Ungarn fra 1. juli 1998 til og med 30. juni 1999 (1)**

**Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht) bei der Einfuhr aus der Republik Ungarn in die Gemeinschaft für die Zeit vom 1. Juli 1998 bis einschließlich 30. Juni 1999 (1)**

**Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους) που εφαρμόζονται από 1ης Ιουλίου 1998 έως και 30ής Ιουνίου 1999 κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα από τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας (1)**

**Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight) applicable on importation into the Community from the Republic of Hungary from 1 July 1998 to 30 June 1999 inclusive (1)**

**Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net) applicables à l'importation dans la Communauté en provenance de la République de Hongrie, du 1er juillet 1998 au 30 juin 1999 inclus (1)**

**Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto) applicabili all'importazione nella Comunità in provenienza dalla Repubblica d'Ungheria, dal 1° luglio 1998 al 30 giugno 1999 incluso (1)**

**Bedragen van de aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht), geldend bij invoer in de Gemeenschap vanuit de Republiek Hongarije, van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999 (1)**

**Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido) aplicáveis na importação na Comunidade proveniente da República da Hungria, de 1 de Julho de 1998 a 30 de Junho de 1999 inclusive (1)**

**Unkarin tasavallasta yhteisöön tuotavaan sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopainokilolta) 1 päivästä heinäkuuta 1998 30 päivään kesäkuuta 1999 sovellettavat lisätullit (1)**

**Tilläggstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt) som skall utgå på import till gemenskapen från Ungern fr.o.m. den 1 juli 1998 t.o.m. den 30 juni 1999 (1)**

---

(1) Las partes 1 y 2 se aplicarán a los contingentes adicionales y derechos correspondientes aplicables a la importación de mercancías originarias de Hungría tras la aplicación de la Ronda Uruguay que figuran en el cuadro 2 del anexo I del Reglamento (CE) n.º 656/98.

(1) Del 1 og 2 gælder for supplerende kontingenter og told ved indførsel af varer med oprindelse i Ungarn efter gennemførelsen af Uruguay-runden, som anført i forordning (EF) nr. 656/98, bilag I, tabel 2.

(1) Die Teile 1 und 2 gelten für die Zusatzkontingente und entsprechenden Einfuhrzölle der Gemeinschaft für Waren mit Ursprung in Ungarn nach Umsetzung der Ergebnisse der Uruguay-Runde (siehe Tabelle 2 des Anhangs I der Verordnung (EG) Nr. 656/98).

(1) Τα μέρη 1 και 2 έχουν εφαρμογή στις πρόσθετες ποσοστώσεις και αντίστοιχους δασμούς επιβαλλόμενους σε εισαγωγές εμπορευμάτων καταγωγής Ουγγαρίας στο πλαίσιο εφαρμογής των αποτελεσμάτων του Γύρου της Ουρουγουάης που εμφαίνονται στον πίνακα 2 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 656/98.

(1) Parts 1 and 2 apply to the additional quotas and relevant duties applicable on import of goods originating in Hungary following the implementation of the Uruguay Round, as set out in Table 2 in Annex I to Regulation (EC) No 656/98.

(1) Les parties 1 et 2 sont applicables aux contingents supplémentaires et droits applicables aux importations de produits originaires de Hongrie à la suite de la mise en œuvre de l'*Uruguay Round* repris au tableau 2 de l'annexe I du règlement (CE) n° 656/98.

(1) Le parti 1 e 2 si applicano ai contingenti addizionali e dazi sulle importazioni di prodotti originari dell'Ungheria a seguito dell'entrata in applicazione dei risultati dell'Uruguay Round di cui alla tabella 2 dell'allegato I al regolamento (CE) n. 656/98.

(1) De delen 1 en 2 zijn van toepassing op de in tabel 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 656/98 opgenomen aanvullende contingenten en bijbehorende rechten, van toepassing op de invoer van goederen van oorsprong uit Hongarije na de tenuitvoerlegging van de Uruguay-ronde.

(1) As partes 1 e 2 são aplicáveis aos contingentes adicionais e direitos correspondentes aplicáveis às importações de produtos originários da Hungria, na sequência da execução do «Uruguay Round», constantes do quadro 2 do anexo I do Regulamento (CE) n.º 656/98.

(1) Osia 1 ja 2 sovelletaan asetuksen (EY) N:o 656/98 liitteessä I olevassa taulukossa 2 esitettyihin lisäkiintiöihin ja vastaaviin tulleihin, joita sovelletaan Unkarista peräisin olevien tavaroiden tuontiin Uruguayn kierroksen tulosten täytäntöönpanon johdosta.

(1) Delarna 1 och 2 är tillämpbara på tilläggskvoter och tullar för dessa som skall tillämpas för införsel av varor med ursprung i Ungern till följd av genomförandet av Uruguayrundan enligt tabell 2 i bilaga I till förordning (EG) nr 656/98.

PARTE 1 — DEL 1 — TEIL 1 — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — DEEL 1 — PARTE 1 — OSA 1 — DEL 1

| Código NC<br>KN-kode<br>KN-Code<br>Κωδικός ΣΟ<br>CN code<br>Code NC<br>Codice NC<br>GN-code<br>Código NC<br>CN-koodi<br>KN-nummer | AD S/Z | AD F/M | Código NC<br>KN-kode<br>KN-Code<br>Κωδικός ΣΟ<br>CN code<br>Code NC<br>Codice NC<br>GN-code<br>Código NC<br>CN-koodi<br>KN-nummer | AD S/Z | AD F/M |
|---|---|---|---|---|---|
| | EUR/100 kg | EUR/100 kg | | EUR/100 kg | EUR/100 kg |
| 1806 20 10 | (*) | | 1806 90 70 | (*) | |
| 1806 20 30 | (*) | | 1806 90 90 | (*) | |
| 1806 20 50 | (*) | | 1905 30 11 | (*) | |
| 1806 20 80 | (*) | | 1905 30 19 | (*) | |
| 1806 20 95 | (*) | | 1905 30 30 | (*) | |
| 1806 31 00 | (*) | | 1905 30 51 | (*) | |
| 1806 32 10 | (*) | | 1905 30 59 | (*) | |
| 1806 32 90 | (*) | | 1905 30 91 | | (*) |
| 1806 90 11 | (*) | | 1905 30 99 | (*) | |
| 1806 90 19 | (*) | | 1905 90 40 | | (*) |
| 1806 90 31 | (*) | | 1905 90 45 | | (*) |
| 1806 90 39 | (*) | | 1905 90 55 | | (*) |
| 1806 90 50 | (*) | | 1905 90 60 | (*) | |
| 1806 90 60 | (*) | | 1905 90 90 | | (*) |

(*) Véase la parte 2 / Se del 2 / Siehe Teil 2 / Βλέπε μέρος 2 / See Part 2 / Voir partie 2 / Vedi parte 2 / Zie deel 2 / Ver parte 2 / Katso osa 2 / Se del 2.

PARTE 2 — DEL 2 — TEIL 2 — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — DEEL 2 — PARTE 2 — OSA 2 — DEL 2

| Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa<br>Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose<br>Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglukose<br>Περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη<br>Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose<br>Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose<br>Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio<br>Gehalte aan sacharose, invertsuiker en/of isoglucose<br>Teor de sacarose, açúcar invertido e/ou isoglicose<br>Sakkaroosipitoisuus, inverttisokeri ja/tai isoglukoosi<br>Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos | AD S/Z<br><br>EUR/100 kg |
|---|---|
| > = 00 — < 05 | 0,00 |
| > = 05 — < 30 | 10,90 |
| > = 30 — < 50 | 20,44 |
| > = 50 — < 70 | 29,52 |
| > = 70 | 42,24 |

| Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa<br>Indhold af stivelse og/eller glucose<br>Gehalt an Stärke und/oder Glukose<br>Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη<br>Weight of starch or glucose<br>Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose<br>Tenore dell'amido, della fecola e/o del glucosio<br>Gehalte aan zetmeel en/of glucose<br>Teor de amido ou de fécula e/ou glicose<br>Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus<br>Halt av stärkelse och/eller glukos | AD F/M<br><br>EUR/100 kg |
|---|---|
| > = 00 — < 05 | 0,00 |
| > = 05 — < 25 | 4,31 |
| > = 25 — < 50 | 9,21 |
| > = 50 — < 75 | 14,50 |
| > = 75 | 19,80 |